

SE TERMINO DE IMPRIMIR  
ESTA REVISTA EL DIA 29  
DE ENERO DE 1958, EN LOS  
TALLERES DE LA EDITO-  
RIAL CVLTVRA, T. G., S. A.,  
AV. REP. DE GUATEMALA  
NUM. 96 DE LA CIUDAD DE  
MEXICO, SIENDO SU TIRA-  
DA DE 1,000 EJEMPLARES.



# SYMPOSIUM

A Journal Devoted to Modern Foreign Languages and Literatures

Literary History

History of Literary Ideas

Literature and Science

Original Literary Essays

Notes

Comparative Literature

Literature and Society

Philology

Trends in Recent Literature

Reviews and Appraisals

Published twice yearly by the Department of Romance Languages of Syracuse University with the cooperation of the Centro de Estudios Hispánicos and a distinguished board of Associate Editors.

\$3.00 per year.

\$2.00 per issue.

Antonio Pace, chairman Editorial Board.

D. W. McPheeters, Review Editor.

Winthrop H. Rice, Business Manager.

Address: 302 Hall of Languages

Syracuse University

Syracuse 10, New York

# LA NUEVA DEMOCRACIA

Revista trimestre

Artes y Ciencias... Filosofía y Letras...

Religión y Humanidades...

Suscripción: Dos dólares al año.

Cheques y giros postales se han de dirigir a

LA NUEVA DEMOCRACIA

156 Fifth Avenue.

New York 10, N. Y.

DIRECTOR: ALBERTO REMBAO

# MEMORIA

DEL PRIMER CONGRESO INTERNACIONAL DE  
CATEDRATICOS DE LITERATURA IBEROAMERICANA

Publicada por

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO      INSTITUTO INTERNACIONAL DE  
LITERATURA IBEROAMERICANA

PREFACIO DE MANUEL PEDRO GONZÁLEZ

UN TOMO DE MÁS DE 200 PÁGINAS, \$1.75

OBRAS COMPLETAS DEL MAESTRO

JUSTO SIERRA

EDICION NACIONAL DE HOMENAJE

publicada por la Universidad Nacional de México

y dirigida por

AGUSTÍN YAÑEZ

Volúmenes de que consta la edición:

- I. *Estudio preliminar y obras poéticas.*
- II. *Prosa literaria.*
- III. *Crítica y ensayos literarios.*
- IV. *Periodismo político.*
- V. *Discursos.*
- VI. *Viajes.* En tierra yankee. En la Europa latina.
- VII. *El Exterior.* Revistas políticas y literarias.
- VIII. *La Educación Nacional.* Artículos y documentos.
- IX. *Ensayos y textos elementales de historia.*
- X. *Historia de la antigüedad.*
- XI. *Historia general.*
- XII. *Evolución política del pueblo mexicano.*
- XIII. *Juárez: su obra y su tiempo.*
- XIV. *Epistolario y papeles privados.*

Pedidos a:

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA  
DE MEXICO

LIBRERIA UNIVERSITARIA

Justo Sierra, 16

MEXICO, D. F.

**REVISTA INTERAMERICANA DE BIBLIOGRAFIA  
INTER-AMERICAN REVIEW OF BIBLIOGRAPHY**

Organo cuatrimestral documentado que contiene artículos, reseñas de libros, notas y repertorios bibliográficos selectos relativos a la América Latina. Un grupo de corresponsales dispersos en cuarenta y dos países y territorios, suministra informes acerca de autores, libros, revistas, editoriales y bibliotecas.

Publicada por la División de Filosofía, Letras y Ciencias,  
Departamento de Asuntos Culturales, Unión Panamericana,  
Washington 6, D. C.

**MAURY A. BROMSEN**      **JOSE E. VARGAS SALAS**  
Director                                  Secretario

Precio de subscripción: \$3.00 al año en América y España;  
\$3.50 en los demás países.

The ANTOLOGIA POETICA of MANUEL GONZALEZ PRADA, first in the series CLASICS OF LATIN AMERICA published under the auspices of the International Institute of Ibero-American Literature, is now for sale at \$2.50 (\$2.00 in Iberoamérica).

The anthology contains nearly 400 pages, is beautifully printed, carries an excellent introduction and many notes by Carlos García-Prada, and is to date the finest single volume representing the works of the famous Peruvian master.

**COPIES ARE LIMITED, SO PLEASE PLACE ORDERS  
AT ONCE WITH MARSHALL R. NASON, BOX 60, UNI-  
VERSITY OF NEW MEXICO, ALBUQUERQUE, N. M.**

# MEMORIA

## OF THE SECOND INTERNATIONAL CONGRESS OF PROFESSORS OF IBERO-AMERICAN LITERATURE

An excellent collection of studies in Latin American Literature and Philology which contains contributions by many of the most distinguished scholars in the field from Latin America, Spain, and the United States. Only a limited number of copies are available.

A volume of more than 400 pages ..... \$3.50

### OTHER BOOKS ON HISPANIC SUBJECTS

- Grandes novelistas de la América Hispana*, with detailed biographical, critical material, and analyses of their works, by Arturo Torres-Rioseco, Profesor of Spanish American Literature in the University of California ..... (cloth) 3.50
- La Novela en la América Hispana*, by Arturo Torres-Rioseco ..... (paper) 0.75
- Don Carlos de Sigüenza y Góngora*, a Mexican Savant of the Seventeenth Century, by Irving A. Leonard ..... (paper) 2.75
- Spain's Declining Power in South America*, the years 1730-1806, by Bernard Moses ..... (cloth) 3.00
- The Civilization of the Americas*, by Simpson, Beals, Priestley, Alsberg, González, Fitzgibbon ..... (paper) 1.00
- Essays in Pan-American*, by Joseph B. Lockey ..... (cloth) 2.00
- Beside the River Sar*: Selections from *En las Orillas del Sar* by Rosalía de Castro, translated by S. G. Morley ..... (cloth) 1.50
- Sonnets and Poems of Anthero De Quental*, translated by S. G. Morley ..... (cloth) 1.50
- Studies in the Administration of the Indians of New Spain*, by L. B. Simpson ..... Vol. I & II 1.50  
Vol. III 1.75  
Vol. IV In Press

AND OTHERS. WRITE FOR LIST.

ORDERS SHOULD BE SENT TO THE BERKELEY OFFICE

The University of California Press  
Berkeley and Los Angeles, California

THE SPANISH AND PORTUGUESE TEACHERS' JOURNAL  
H I S P A N I A

Established 1917

AURELIO M. ESPINOSA, Editor 1917-1926;  
ALFRED COESTER, Editor 1927-1941;  
HENRY GRATTAN DOYLE, Editor 1942-1948;  
DONALD DEVENISH WALSH, Editor 1949-1957.

Published by the American Association of Teachers of Spanish and Portuguese.

Editor, ROBERT G. MEAD, Jr., Dept. of Romance Languages, University of Connecticut, Storrs, Conn.

Associate Editors, NICHOLSON B. ADAMS, L. L. BARRETT, DWIGHT L. BOLINGER, AGNES M. BRADY, D. LINCOLN CANFIELD, E. HERMAN HESPELT, J. CHALMERS HERMAN, MARJORIE JOHNSTON, GERALD M. MOSER, WILLIAM J. SMITHER, MARIAN TEMPLETON.

Advertising Manager, GEORGE T. CUSHMAN, The Choate School, Wallingford, Conn.

HISPANIA appears four times a year, in March, May, September, and December. Subscription (including membership in the Association), \$4.00 a year, \$2.00 for students; foreign countries, 40 cents additional for postage. Each number contains practical and scholarly articles for teachers of Spanish and Portuguese, including helpful hints for teachers new to the field. A sample copy will be sent on request to the Secretary-Treasurer of the Association. Address subscriptions and inquiries about membership to: LAUREL TURK, Secretary-Treasurer, American Association of Teachers of Spanish and Portuguese, DePauw University, Greencastle, Indiana.

HISPANIA is an ideal medium through which to reach the organized Spanish and Portuguese teachers of the United States. For advertising rates, address the Advertising Manager.

Articles, news notes, and books for review should be addressed to the Editor.

*El Instituto anuncia la publicación de*

CAUTIVERIO: Antología Poética, 1940-1955

Por ARTURO TORRES-RIOSECO

Prólogo de GABRIELA MISTRAL

183 págs.

Precio: Dlls. 1.20

DESCUENTOS:

A los librerías : 30%. — A los profesores: 10%

Pedidos a:

*Marshall R. Nason, Secretario Ejecutivo.*

Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana.

Box 60, Univ. of New Mexico. Albuquerque, N. M.

# M E M O R I A

DEL  
TERCER CONGRESO INTERNACIONAL  
DE CATEDRATICOS  
DE  
LITERATURA IBEROAMERICANA

Publicada por

UNIVERSIDAD DE TULANE

INSTITUTO INTERNACIONAL DE  
LITERATURA IBEROAMERICANA

Tomo de más de 250 páginas y 12 trabajos en torno  
al tema "El nuevo mundo en busca de su expresión"

TRABAJOS:

AUTORES:

*La empresa de América y el sentido de la  
libertad*  
*O homem cósmico de América*  
*Conceitos históricos da América brasileira*  
*Crisis europea, cultura americana*  
*Americanismo y americanidad*  
*México en busca de su expresión*  
*La eternidad de España en América*  
*La democracia en América*  
*Who speaks for New World Democracy*  
*Posición de América*  
*La expresión literaria de América*  
*La poesía hispanoamericana del presente y  
del porvenir*

José María Chacón y Calvo  
Afrânio Peixoto  
Gilberto Freyre  
César Barja  
Baldomero Sanín Cano  
Julio Jiménez Rueda  
Federico de Onís  
Alberto Zum Felde  
Henry Seidel Canby  
Alfonso Reyes  
Antonio Aita  
Arturo Torres-Rioseco

Contiene, además, un Prefacio de Arturo Torres-Rioseco  
Discursos de los señores

John E. Englekirk

Alfred Coester

Rufus Carrollton Harris

Mariano Picón-Salas

Carlos García-Prada

Noticias sobre otros trabajos y una documentación completa del  
programa y de las actas del Congreso

\$3.00 en los Estados Unidos

\$2.00 en los demás países

Pedidos a:

MIDDLE AMERICAN RESEARCH INSTITUTE

*Tulane University*

NEW ORLEANS, LOUISIANA



**PUBLICACIONES**  
del  
**INSTITUTO INTERNACIONAL DE**  
**LITERATURA IBEROAMERICANA**

**BIBLIOTECA DE CLÁSICOS DE AMÉRICA**

Constituirá no sólo una selección de autores y de obras iberoamericanas, sino también una historia de la literatura iberoamericana, en cien tomos. En cada tomo, la selección literaria irá acompañada de un estudio biográfico y crítico, notas explicativas y bibliografía.

Se han publicado los siguientes tomos, en su mayoría agotados:

	Estados Unidos	Otros países
I. <i>Antología poética</i> , de Manuel González-Prada . . . . .	2.50 Dls.	2.00 Dls.
II. <i>Prosas y versos</i> , de José Asunción Silva . . . . .	2.00 „	1.50 „
III. <i>Cuentos</i> , de Horacio Quiroga . . . . .	2.50 „	2.00 „
IV. <i>Flor de tradiciones</i> , de Ricardo Palma . . . . .	2.50 „	2.00 „
V. <i>Don Catrín de la Fachenda</i> , de J. Joaquín Fernández de Lizardi . . . . .	2.50 „	2.00 „

**COLECCIÓN LITERARIA**

Amplia y verdadera antología de la poesía iberoamericana contemporánea, editada por Carlos García-Prada. Todas las selecciones van acompañadas de estudios y noticias biográficas y bibliográficas.

Se han publicado los siguientes:

	Estados Unidos	Otros países
I. <i>15 poemas</i> , de Porfirio Barba Jacob . . . . .	Agotado	
II. <i>16 poemas</i> , de León de Greif . . . . .	.50 Dls.	.40 Dls
III. <i>42 poemas</i> , de Luis C. López . . . . .	Agotado	
IV. <i>17 poemas</i> , de Julio Vicuña Cifuentes . . . . .	Agotado	
V. <i>35 poemas</i> , de Rafael Arévalo Martínez . . . . .	Agotado	
VI. <i>36 poemas, de autores brasileños</i> . . . . .	Agotado	
VII. <i>22 poemas</i> , de Arturo Torres-Rioseco . . . . .	Agotado	

Pedidos a:

**MARSHALL R. NASON**

Box 60, University of New Mexico

Albuquerque, N. M.

# MEMORIA

DEL QUINTO CONGRESO DE LITERATURA  
IBEROAMERICANA

PUBLICADA POR LA UNIVERSIDAD DE NUEVO MEXICO,  
ALBUQUERQUE, NEW MEXICO, 1951

## LA NOVELA IBEROAMERICANA

### Contenido:

- Enrique Anderson Imbert, *Notas sobre la novela histórica en el siglo XIX.*
- Alfredo A. Roggiano, *El modernismo y la novela en la América hispana.*
- Ciro Alegría, *Notas sobre el personaje en la novela hispanoamericana.*
- Fernando Alegría, *Una clasificación de la novela hispanoamericana contemporánea.*
- José Antonio Portuondo, *El rasgo predominante en la novela hispanoamericana.*
- Luis Monguió, *Reflexiones sobre un aspecto de la novela hispanoamericana actual.*
- José A. Balseiro, *Revisión de Hernández Catá.*
- Federico de Onís, *Tomás Carrasquilla, precursor de la novela americana moderna.*
- Arturo Torres-Río seco, *Definición de "Don Segundo Sombra".*
- José Enrique Etcheverry, *Historia, nacionalismo y tradición en la novela de Eduardo Acevedo Díaz.*
- Benjamín Mather Woodbridge, Jr., *O que sobra de Alencar.*
- Julio Jiménez Rueda, *Influjo de Quevedo y Torres de Villarroel en el México virreinal.*
- Arnold Chapman, *Perspectivas de la novela de la ciudad en Chile.*

Precio \$3.00

Pedidos a:

THE UNIVERSITY OF NEW  
MEXICO PRESS

ALBUQUERQUE, N. M., E. U. A.

*For every student:*

## *Ramsey's* TEXTBOOK

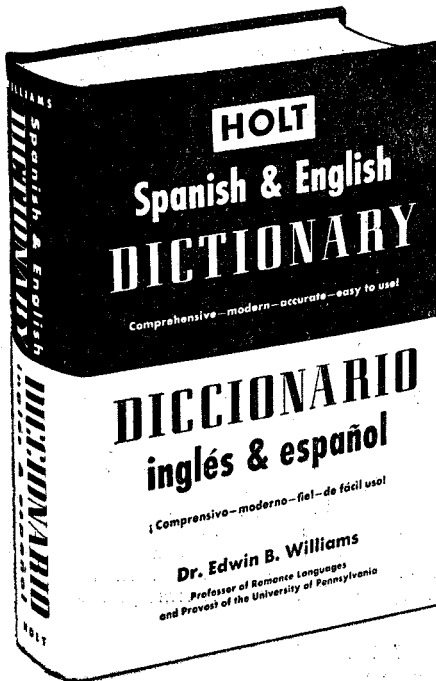
OF MODERN SPANISH

Revised by Robert K. Spaulding  
of the University of California

## *Williams' D*CTIONARY OF SPANISH AND ENGLISH

By Edwin B. Williams of the  
University of Pennsylvania.

HENRY HOLT - New York - Chicago - San Francisco



$5\frac{5}{8} \times 8\frac{5}{8} \times 2\frac{1}{4}$ "

1280 pages

\$7.50 Plain Edges

\$8.50 Indexed

HENRY HOLT & Co.

New York

## EDICIONES DE ANDREA

\* COLECCION STUDIUM de cultura mexicana e hispánica. Ediciones numeradas (Los núms. 1, 2, 3, 4 y 6 están agotados).

5) Alegría, Fernando. *Walt Whitman en Hispanoamérica* [y en España] 424 p. Amplia bibliog. México, 1954. \$3.25 US. Cy.

7) Cardona Peña, Alfredo. *Pablo Neruda y otros ensayos* [Alfonso Reyes, E. González Martínez, Jorge Guillén, Moreno Villa] México, 1955. \$1.45.

8) Méndez Plancarte, Alfonso. *Cuestiúnculas Gongorinas*. Con prólogo: *Alfonso Méndez Plancarte, la persona y la obra*, por Alfonso Junco. México, 1955. \$1.45.

9) Zorrilla, José. *México y los mexicanos. (1855-1857)*. Con un prólogo: "Zorrilla en México", por A. Henestrosa. México, 1955. \$1.00.

10) Sender, Ramón J. *Unamuno, Valle-Inclán, Baroja y Santayana. (Ensayos críticos)*. 170 p. México, 1955. \$1.45.

11) Olguín, Manuel. *Alfonso Reyes, ensayista. Vida y pensamiento*. Amplia bibliog. 230 p. México, 1956. \$2.00.

12) Carter, Boyd G. *Manuel Gutiérrez Nájera. Estudio y escritos inéditos*. Pról. de E. K. Mapes. 160 p. México, 1956. \$1.60.

13) García Gutiérrez, Antonio. *El diablo nocturno*. Comedia en dos actos, inédita. Ed., pról. y notas de Harvey L. Johnson. xvi, 72 p. México, 1956. \$1.20.

14) Monterde, Francisco. *Díaz Mirón. El hombre. La obra*. Amplia bibliog. 112 p. México, 1956. \$1.45.

15) Dunham, Lowell. *Rómulo Gallegos. Vida y obra*. 328 p. México, 1957. \$3.85.

16) Monguió, Luis, et al. *La cultura y la literatura iberoamericanas*. (Memorias del 7º Congreso del Instituto Internacional de Lit. Iberoamer.) 236 p. México, 1957. (Limited printing. Order early). Tela (Cloth) \$3.50 Rústica (Paper bd.) \$2.60.

17) García Prada, C. *Leve espuma*. Selección de miniaturas líricas españolas e hispanoamericanas. Pról. sobre el hai-kai en el mundo hispánico. 128 p. México, 1957. \$1.45.

18) Chang-Rodríguez, E. *La literatura política de González Prada, Mariátegui y Haya de la Torre*. Pról. G. Arciniegas. 433 p. (Amplia bibliog. de 84 p.) México, 1957. \$3.50.

\* MANUALES STUDIUM. A New series of Hispanic Outlines that will greatly aid both teachers and students... Concise, authoritative with suggested readings and critical references.

1) Torres-Rioseco, A. *Breve historia de la literatura chilena*. 175 p. México, 1956. \$1.60.

2) Leal, Luis. *Breve historia del cuento mexicano*. 168 p. México, 1956. \$1.45.

3) Mead, Robert G., Jr. *Breve historia del ensayo hispanoamericano* 142 p. México, 1956. \$1.45.

4) Dauster, Frank. *Breve historia de la poesía mexicana*. 200 p. México, 1956. \$2.00.

5) Jones, Willis Knapp. *Breve historia del teatro latinoamericano*. 240 p. México, 1956. \$2.50.

\* ANTOLOGIAS STUDIUM. Publicadas bajo los auspicios y en colaboración con el Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana y el Hispanic Institute in the United States.

1) Torres-Rioseco, Arturo. *Cautiverio*. Antología poética. (1940-1955) Pról. de Gabriela Mistral. 180 p. México, 1955. \$1.20.

2) Florit, Eugenio. *Antología poética. (1930-1955)* prólogo de Andrés Buarque. Soneto de Alfonso Reyes. 182 p. México, 1956. \$1.50.

\*... and bear in mind that we supply most American, and European universities with all Mexican books. Correspondence in English. Mail us your desiderata and request our lists. Special discount to librarians, professors and bookdealers.

LIBRERIA STUDIUM  
Apartado Postal 20979, Administración 32.  
México 1, D. F., México.

*Nuevo precio de números atrasados de la*  
**REVISTA IBEROAMERICANA**

Por el aumento de suscriptores que solicitan los primeros números de REVISTA IBEROAMERICANA y la demanda constante de los mismos, por parte de instituciones y particulares que desean tener sus colecciones completas, se hallan a punto de agotarse los números atrasados que previsoriamente se conservaban.

En vista de ello, el Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana se ha visto obligado a aumentar el precio de esos números atrasados de la REVISTA, órgano del mismo.

Los precios fijados, por ahora, a los cuatro primeros números, son los siguientes (en dólares):

Número	Estados Unidos	Otros países
—	—	—
1	2.75	2.25
2 y 3	2.50	2.00
4	2.00	1.50
5 y siguientes	2.25	1.50

Como es fácil advertir por dichos precios, en la venta de esos números atrasados se hacen concesiones análogas a aquellas de que disfrutaban los suscriptores de la REVISTA IBEROAMERICANA, fuera de los Estados Unidos.

Pedidos a:

**MARSHALL R. NASON**

Box 60, University of New Mexico      Albuquerque, N. M.

# AMADOR

## STANDARD SPANISH DICTIONARY

You will find this the most extensive Spanish-English, English-Spanish dictionary published in recent years. It contains a vast number of illustrative phrases and idioms, all listed in the main vocabulary under the key word, plus a list of proper names, and a table of equivalent weights and measures.



*D. C. Heath and Company*

*Sales Offices:* Englewood, N. J., Chicago 16, San Francisco 5, Atlanta 3, Dallas 1.

*Home Office:* Boston 16.

## BULLETIN OF HISPANIC STUDIES

*A quarterly review published by the Liverpool University Press*

Founded in 1923 by E. Allison Peers

Editor

ALBERT E. SLOMAN

University of Liverpool

Editorial Committee

*Narciso Alonso Cortés*  
Universidad de Valladolid

*William C. Atkinson*  
University of Glasgow

*Reginald F. Brown*  
University of Leeds

*Manuel García Blanco*  
Universidad de Salamanca

*Ignacio González-Llubera*  
University of Belfast

*George A. Kolthorst*  
University of Oxford

*A. A. Parker*  
University of London

*J. W. Rees*  
University of Manchester

*Walter Starkie*  
Madrid

*Edward M. Wilson*  
University of Cambridge

Annual subscription, postage included, 30 shillings, \$4.50 or 175 pesetas. Write: *Bulletin of Hispanic Studies*, University Press, Liverpool.

La Unión Panamericana en Washington, D. C. ha publicado en su Bibliographic Series No. 42, un INDICE DE LA REVISTA IBEROAMERICANA (de mayo de 1939 a enero de 1950) y de las MEMORIAS del Congreso Internacional de Catedráticos de la Literatura Iberoamericana (del Primero en 1938 al Cuarto en 1949).

Ejemplares de esta publicación pueden solicitarse a:

División de Publicaciones y Distribución,

UNION PANAMERICANA

19th & Constitution Ave., N. W.

Washington 6, D. C., U. S. A.

Precio por ejemplar: 0.25 de dólar.

## NOTICE TO MEMBERS

PLEASE patronize our advertisers and thus contribute to the financial support of your institute. Our advertisers have splendid collections of Latin American books at prices no higher than you would elsewhere. When ordering from them, please mention the *REVISTA*.

THANK YOU

